

การสัมมนาสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 32

“การสอนทักษะการพูดภาษาญี่ปุ่นเพื่อการนำเสนอ - พูดอย่างไรให้กระชับและโดนใจผู้ฟัง”

วันเสาร์ที่ 31 สิงหาคม 2567 เวลา 9:00 – 15:30 น.

ณ ห้องประชุม เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

กล่าวเปิดงาน โดย อ.Morita Mamoru หัวหน้าที่ปรึกษาการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

กล่าวทักทาย โดย รศ.ดร. สุณีย์รัตน์ เนียรเจริญสุข นายกสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย

สรุปเนื้อหาโดยย่อจากวิทยากร

วิทยากร อ.Sengoku Ko (สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์) เริ่มจากการอธิบายเทคนิคการพูดนำเสนอที่ดี โดยยกตัวอย่างจากประสบการณ์การสอนภาษาญี่ปุ่น เทคนิค 4 ข้อ ได้แก่ 1) เนื้อหาเข้าใจง่าย 2) ความสอดคล้องของเนื้อหา 3) ไม่พูดไหลลื่นจนเกินไป และ 4) หัวข้อน่าสนใจ โดยมีรายละเอียดดังนี้

1) เนื้อหาเข้าใจง่าย ยกตัวอย่างเช่น ผู้เรียนชาวไทยพูดอธิบายเกี่ยวกับอาหารไทยโดยลืมนำคำไปว่าผู้ฟังเป็นชาวญี่ปุ่น ไม่มีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับวัตถุดิบ เครื่องปรุง ฯลฯ ที่จำเป็นต้องใช้ในการทำอาหารไทย หากไม่ปรับการใช้คำ หรือเพิ่มเติมคำอธิบาย ผู้ฟังก็จะไม่สามารถเข้าใจเนื้อหาที่พูดได้

2) ความสอดคล้อง ความเป็นเอกภาพของเนื้อหา ในการพูดนำเสนอแต่ละครั้ง ไม่ควรใส่เนื้อหาที่มีหัวข้อหลากหลายเกินไป เพราะจะทำให้ผู้ฟังสับสน ไม่เข้าใจประเด็นที่ผู้พูดต้องการจะสื่อ การที่ผู้เรียนใส่เนื้อหามากมายอาจเกิดจากผู้เรียนต้องการนำคำศัพท์หรือรูปประโยคต่างๆ ที่ได้เรียนมาไปใช้ สิ่งนี้อาจเกิดจากการวัดผลของผู้สอน ดังนั้น ผู้สอนควรพิจารณาวิธีการวัดผลด้วยว่าส่งเสริมการพูดของผู้เรียนให้เป็นการพูดนำเสนอที่ดีหรือไม่

3) ไม่พูดไหลลื่นจนเกินไป การพูดภาษาญี่ปุ่นที่เป็นธรรมชาติ ควรใช้คำพูดเพื่อแสดงว่ากำลังคิด เช่น คำว่า 「あのう」 「えーと」 「そうですね」 แต่แนวโน้มคือผู้เรียนมักท่องจำมาและพูดเร็วรัวด้วยความกลัวว่าจะลืมน หรือบางคนก็ก้มหน้าอ่านบทโดยไม่สนใจผู้ฟัง

4) หัวข้อน่าสนใจ หากเนื้อหาที่พูดนำเสนอไม่มีความน่าสนใจ ก็ไม่สามารถสื่อสารให้กับผู้ฟังอย่างมีประสิทธิภาพได้ ดังนั้นผู้สอนจึงควรสังเกตว่าผู้เรียนให้ความสนใจหัวข้อใด และนำหัวข้อนั้นมาให้ผู้เรียนฝึกฝน

วิทยากรได้ยกตัวอย่างเนื้อหาประกอบคำอธิบายให้ผู้เข้าร่วมสัมมนาได้ช่วยกันคิด และเปรียบเทียบถึงความแตกต่างว่าเนื้อหาการพูดนำเสนอแบบใดจะมีประสิทธิภาพในการสื่อสารมากกว่ากัน

ในช่วงบ่าย ผู้เข้าร่วมได้ทดลองร่างเนื้อหาและพูดนำเสนอเป็นกลุ่มย่อย และได้แบ่งปันวิธีการสอนต่างๆ เช่น หากให้ผู้เรียนเขียนสคริปต์ แนวโน้มคือผู้เรียนจะท่องจำมาพูด ทำให้ไม่เป็นธรรมชาติ ดังนั้น จึงควรฝึกฝนให้ผู้เรียนพูดแบบไม่มีสคริปต์ โดยใช้วิธีจดบันทึกประเด็นที่จะพูดเป็นภาษาไทย และไม่ควรเน้นย้ำความถูกต้องไวยากรณ์มากเกินไป แม้จะพูดผิดไวยากรณ์ไปบ้าง ก็ไม่เป็นไร ขอให้เน้นไปที่เนื้อหาสาระที่ต้องการนำเสนอ

ปิดการอบรมสัมมนาเวลา 15:30 น.

การประเมินผลการดำเนินงานสัมมนา

งานสัมมนาครั้งนี้ผู้สมัครเข้าร่วมสัมมนารวม 50 คน (เป็นสมาชิก 24 คน คิดเป็นร้อยละ 48.0 ไม่ได้เป็นสมาชิก 24 คน คิดเป็นร้อยละ 48.0 และสมัครเป็นสมาชิกเพิ่ม 2 คน คิดเป็นร้อยละ 4.0)

ผู้เข้าร่วมงานรวม 31 คน ตอบแบบสอบถาม 28 คน คิดเป็นร้อยละ 90.32

การประเมินผลระดับความพึงพอใจต่อการดำเนินงานใน 5 ด้าน โดยใช้แบบสอบถาม ซึ่งแบ่งระดับคะแนนเป็น 5 ระดับ คือ มากที่สุด มาก ปานกลาง น้อย และน้อยที่สุด

ส่วนที่ 1 : ความพึงพอใจงานสัมมนา

หัวข้อ	ค่าเฉลี่ย	ระดับความพึงพอใจ
1.วันเวลาเหมาะสม	4.86	มากที่สุด
2.ระยะเวลา (5 ชม.) เหมาะสม	4.82	มากที่สุด
3.เนื้อหาเหมาะสม	4.79	มากที่สุด

4.ได้รับประโยชน์	4.93	มากที่สุด
5.อุปกรณ์และระบบเหมาะสม	4.71	มากที่สุด
ภาพรวม	4.82	มากที่สุด

ส่วนที่ 2 : ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับสัมมนาครั้งนี้

-

ส่วนที่ 3 : ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับหัวข้อการสัมมนาครั้งต่อไป

ญี่ปุ่นปัจจุบัน อัปเดตวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่เข้ากับยุคสมัย การสอนวัฒนธรรม (3 คน)

การเสริมสร้างแรงจูงใจให้กับครูผู้สอน (2 คน)

การสอนการอ่านจับใจความ (2 คน)

หลักการแปลภาษา (2 คน)

การเขียนเล่าเรื่อง (1 คน)

การพัฒนาการอ่านภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสอน (1 คน)

วิธีการสอนคันจิ (1 คน)

รูปภาพบรรยากาศงานสัมมนา JTAT ครั้งที่ 32

“การสอนทักษะการพูดภาษาญี่ปุ่นเพื่อการนำเสนอ - พูดอย่างไรให้กระชับและโดนใจผู้ฟัง”



